



王鹏程  
中青报 中青网记者 李超

前不久，江苏省镇江市100名党员、团员和少先队员，以寻访红色教育地图的形式，上了一堂生动的党史课。党史学习教育开展以来，镇江市始终把青少年党史学习教育放在重要位置，坚持

持大中小学一体互动、课内课外同步联动、团队建设整体推动，聚焦红色课堂、红色活动、红色文化、红色少年，突出做好课程育人、活动育人、文化育人和实践育人，全力打造青少年党史学习教育综合体系，让百年党史、红色基因根植青少年心田。

### 讲唱演说 让红色课堂有声有色

日前，江苏科技大学的一堂思政课，不仅感动了现场的近百名师生，还收获了近万名线上收看公开课的全市其他大学生的点赞。

思政课一开始，江苏科技大学马克思主义学院副教授赵勇作了“百年共产党人的精神谱系与价值”以大庆精神为例的主题演讲，受到学生欢迎。

这是团镇江市委主办、江苏科技大学团委承办的2021年“学党史、强信念、跟党走”信仰公开课示范课的首秀。本次公开课结合传统课堂和榜样课堂，分别邀请优秀青年教师、青年学生分享交流。活动全程线上直播，全市在镇高校组织收看。

为提升思政课、党史课质量，镇江全市各级党组织与广大师生充分调动讲、唱、演、说4种表现形式，创造了许多充满创意的课程。  
(下转2版)

2021年6月18日 星期五  
农历辛丑年五月初九

服务青年成长 推动社会进步  
共青团中央主管主办 中国青年报社出版

第16843期 今日8版  
更多精彩内容详见客户端

## 直击神舟十二号飞行乘组出征太空

# 中国空间站迎来首批 常驻民

中青报 中青网记者 邱晨辉

时隔5年，太空再一次迎来中国人的身影。

6月17日9时22分，搭载神舟十二号载人飞船的长征二号F遥十二运载火箭，在酒泉卫星发射中心点火发射，取得圆满成功。

这是我国载人航天工程立项实施以来的第19次飞行任务，也是中国空间站阶段的首次载人飞行任务。任务的成功，标志着中国航天员常驻太空的时代已经到来。

当天5时40分，在西北大漠腹地的酒泉卫星发射中心，这里的天还未完全放亮，却已吸引不少媒体记者支起长枪短炮，他们来见证航天员聂海胜、刘伯明和汤洪波出征的瞬间。

6时许，在问天阁附近的道路上，人们翘首以盼，为即将出征的航天员送行，路上行走的工作人员神情肃穆，来往的车辆秩序井然。

此刻，阳光冲破云层洒向大地，出征现场万众期待。

6时30分许，身着乳白色航天服的聂海胜、刘伯明和汤洪波迈着稳健的步伐，走出一楼出征大厅，出现在圆梦园广场上。

此刻，圆梦园广场彩旗飘扬、人头攒动。欢送人群挥舞鲜花、国旗、彩旗，大声呼喊：向航天员学习！向航天员致敬！祖国和人民期待你们载誉凯旋！

在场的人们用各种方式为航天员壮行，为他们祈福加油。

6时32分，汤洪波、聂海胜和刘伯明排成一排。

总指挥长同志，我们奉命执行神舟十二号载人飞行任务，准备完毕，请指示！中国人民解放军航天员大队航天员聂海胜，航天员刘伯明，航天员汤洪波。广场上传来洪亮的声音。

出发！中国载人航天工程任务总指挥李尚福庄重地下达命令，并举手敬了一个军礼。

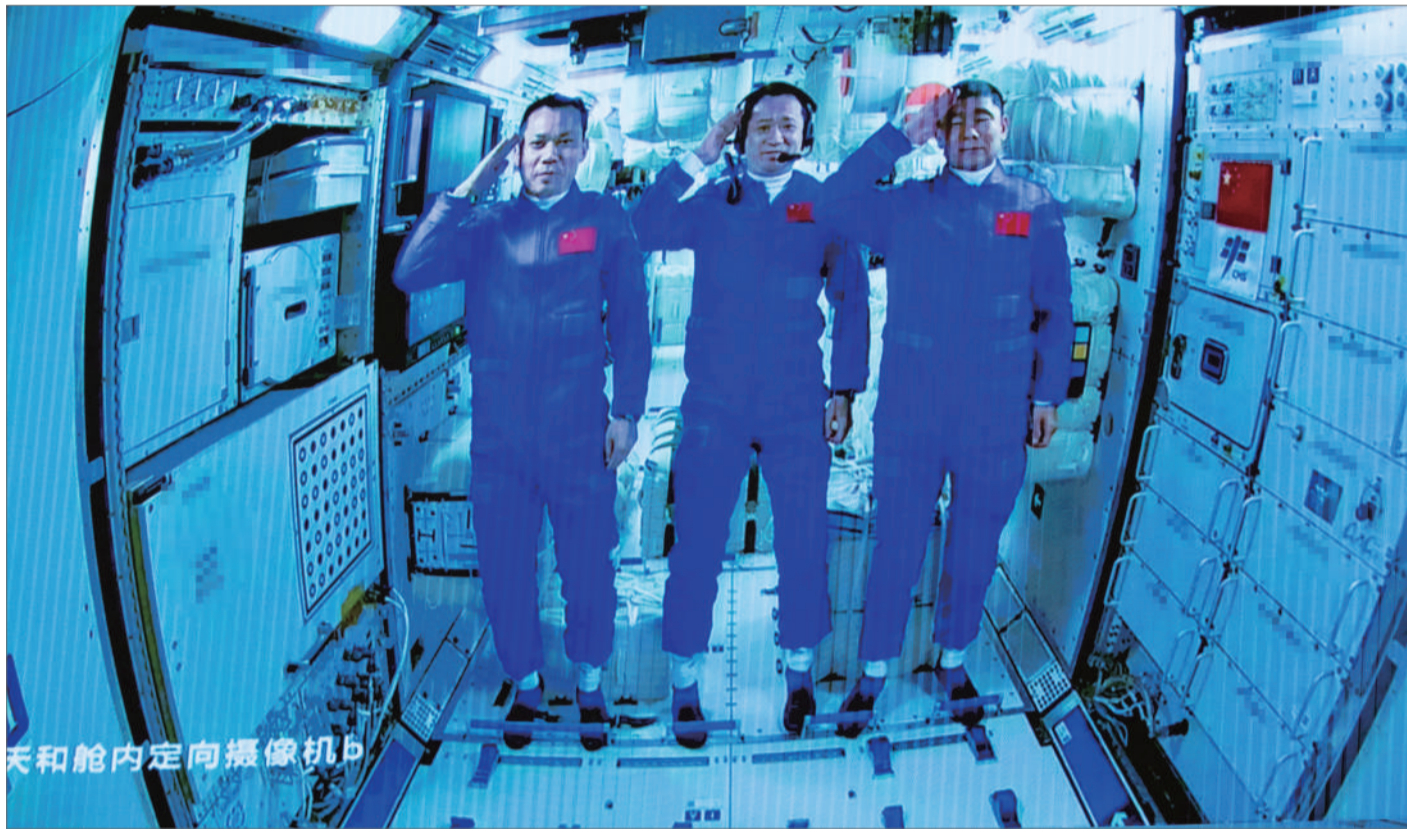
五星红旗迎风飘扬，胜利歌声多么响亮，歌唱我们伟大的祖国，伴着乐曲《歌唱祖国》，现场民众用力挥动着手中的彩旗为航天员英雄送行。

3位勇士身穿沉重的白色战袍，迎着大漠朝阳，缓步走向开往载人航天发射场的专用车辆。在多辆摩托车的护送下，车队穿过夹道欢送的人群，向5公里外的载人发射塔架进发。

此时，在距地面几百公里的轨道上，空间站天和核心舱已做好各项准备进入了交会对接轨道，等待神舟十二号载人飞船的到来。

晨光下，发射塔架由上至下徐徐打开回转平台，长征二号F火箭托举着神舟十二号飞船离开塔架的怀抱。火箭露出全部面容，白色的长征火箭耸立在蓝天与荒漠之间，直指苍穹。火箭箭体上鲜艳的五星红旗和中国航天CZ-2F字样格外醒目。

9时22分，3、2、1，起飞！全场观众跟着零号指挥员口令同声高喊。  
(下转2版)



天和舱内定向摄像机



天和舱内定向摄像机

上图：在北京航天飞行控制中心拍摄的进驻天和核心舱的航天员向全国人民敬礼致意的画面。  
新华社记者 金立旺/摄  
左下图：在北京航天飞行控制中心拍摄的神舟十二号载人飞船航天员乘组进驻天和核心舱的画面。  
新华社记者 金立旺/摄  
右下图：6月17日9时22分，搭载神舟十二号载人飞船的长征二号F遥十二运载火箭，在酒泉卫星发射中心准时点火发射。  
新华社记者 刘磊/摄



## 探索宇宙的征程上 永远有人正年轻

中青评论  
ZHONGQING PINGLUN

杨鑫宇

6月17日上午，酒泉卫星发射中心，茫茫戈壁之上，搭载神舟十二号载人飞船的长征二号F遥十二运载火箭，宛如一支穿云利箭，划破天际，飞向茫茫太空。18时48分，在神舟十二号载人飞船与天和核心舱成功实现自主快速交会对接后，聂海胜、刘伯明、汤

洪波3名航天员成为中国空间站的首批“住户”。

此时，距离中国上次将航天员送入太空，已经过去将近5年时间。其间，长征五号B运载火箭、天和核心舱、天舟二号先后升空，验证了空间站建造的多项关键技术，新一代载人飞船也从设想一步步走向飞行试验。神舟十二号飞船将实现我国载人航天任务5个“首次”，它凝聚了无数航天人的心血，也承载着全国人民的美好期待。从1992年我国决定上马载人航天工程算起，为了让我国自己的航天员在自己的空间站里安家，

中国航天事业已走过近30年的漫长征程。

每一项伟大的事业，都离不开一群伟大的人在幕后奋力推动，中国航天队伍正是这样的群体。和许多人的印象不同，这支队伍其实相当年轻。2019年，习近平总书记在纪念五四运动100周年大会上指出，航天报国的嫦娥团队、神舟团队平均年龄是33岁，北斗团队平均年龄是35岁。朝气蓬勃的青年力量，已成为中国航天事业的骨干与中坚。这些年轻人为了祖国叩击苍穹、探索太空，铸就了特别能吃苦、特别能战斗、特别能攻关、特

别能奉献的载人航天精神。

翻开中国航天事业的功劳簿，我们也会看到不少眼角生出皱纹、白发爬上鬓角的苍老脸庞。其实，每一个航天事业的“老将”，都从青年时代起便立志“航天报国”，在一往无前的奋斗中逐渐老去。几十年来，一代又一代热血青年义无反顾地将青春挥洒在了试验场上、组装厂内、计算机前。他们心中熊熊燃烧的航天理想是如此火热，但为了实现这个火热的理想，他们必须沉下心来，在不为人知的“冷板凳”上埋头苦干，一坐就是几年乃至几十年。

作为中国首批航天员之一，三度为国出征太空的聂海胜已坚持训练20多年。首次飞天的航天员汤洪波，也为本次出征准备了11年。刘伯明自2008年执行神舟七号飞行任务以来，时隔近13年才再度接到这个激动人心的任务。3名航天员都为实现国家与民族的飞天梦想，贡献了壮丽而宝贵的青春。

有机会代表整支航天队伍接受鲜花与掌声的毕竟只是少数人，更多心底有火、眼中有光的年轻人前赴后继，把需要扛得住艰苦，耐得住寂寞的航天事业确立为终身志向。  
(下转4版)

中青报 中青网记者 陈卓琼

特教老师何冬香用半年时间教会14岁的王焕宁（化名）刷牙；数学教师史名联花一年时间带15岁的何殊（化名）跨越“数字鸿沟”，连贯地从1数到15。送教上门，这场教育实验已在江西省赣州市信丰县持续了7年。

2014年，教育部、国家发展改革委等七部门启动特殊教育提升计划，提出“全面推进全纳教育，使每一个残疾孩子都能接受合适的教育”。统筹特殊教育学校和普通学校教育资源，给无法到校就读的重度残疾儿童少年提供送教上门服务，是其中一项重要举措。

为了让处于义务教育阶段的重度残疾儿童少年有学上，信丰县组织171支送教小分队走遍全县300多个村组社区，把课堂搬进孩子们家中。

从信丰县城出发，沿着山路驱车60多公里，就到了藏在大山深处的王焕宁家。第一次见到何冬香时，王焕宁只是一个劲地咧嘴笑，说不出一句完整的话。

何冬香拿出一个蓝黄相间的皮球给他玩，皮球上下左右乱窜，王焕宁的双手和脑袋也跟着球的方向移动。何冬香又掏出一串木珠、几根粗细不等的绳子，和他玩穿木珠游戏，几轮下来，王焕宁卡在了一根直径两厘米的绳子上。

拍皮球、穿木珠是为了评估送教对象的肢体协调能力、精细动作等各项情况。何冬香解释，送教前，特教老师为孩子们进行全面的康复评估，建立电子信息档案和服务手册，并根据评估结果制订个性化教育康复方案。

2015年1月，信丰县被教育部确定为国家特殊教育改革实验区。每年8月，县教育局包校干部、特殊教育学校教师、乡镇普通学校教师组成若干个调查组，对全县所有登记在册的适龄残疾儿童少年进行地毯式走访摸排。

汽车开进乡镇，导航就失灵了，调查组有种“找不着北”的感觉，说普通话，当地村民听不懂；村民讲方言，调查组听不懂。

工作刚启动时，信丰县特殊教育学校校长黄红艳和队友吃过不少闭门羹。一些家长觉得“家丑不可外扬”，不让调查组进门；还有的家长认为“领导干部上门拍个照就走，不解决实际问题”。不止一名家长问：“你们能给我解决低保吗？”

本着解决实际问题的原则，第二年摸底走访时，调查组在基本信息访谈中增设“是否有低保”一栏，并将该项统计数据与送教对象的各项情况一并反馈给县里。  
(下转4版)

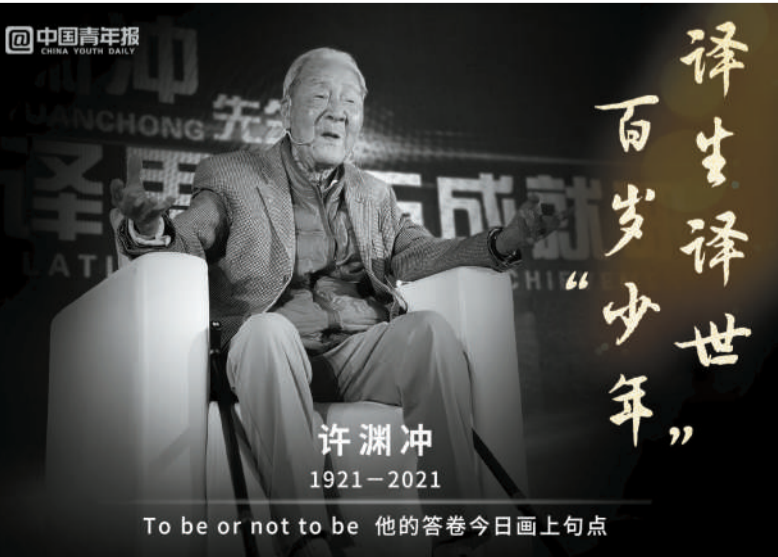
今日看点



详见3版

## 诗译英法 百岁不辍

### 我国翻译界泰斗、北大教授许渊冲逝世



许渊冲  
1921-2021

To be or not to be 他的答卷今日画上句点

本报北京6月17日电(中青报 中青网记者叶雨婷 实习生张含琼)记者今天从北京大学获悉，我国翻译界泰斗、北京大学教授许渊冲逝世。许渊冲早年毕业于西南联大外文系，1944年考入清华大学研究院外国文学研究所，1983年起任北京大学教授，从事文学翻译工作60余年，译作涵盖中、英、法等多种语言，翻译集中在中国古诗英译，形成韵译诗的方法与理论，被誉为“诗译英法第一人”。许渊冲1921年4月18日出生于江西南昌。母亲赋予他爱好文学和追求美的天性。幼时受表叔、翻译家熊式一的影响，许渊冲对英语产生强烈的兴趣，立志学好英语。在西南联大读一年级的时候，许渊冲就把林徽因的诗《别丢掉》译成英文，发表在《文学翻译报》上，这是他最早的译作。

20世纪80年代开始，许渊冲开始致力于把唐诗、宋词、元曲翻译为英法韵文。翻译诗词的难处在于炼字，经典好诗都追求一个“工”字。许渊冲译诗，既要工整押韵，又要境界全出，他对修辞手法的完整保留几

乎到了苛刻的程度，唯恐糟蹋中国文化的好东西。如切如磋、精雕细琢本是一件苦差事，但对于有丰沛热情和深切热爱的许渊冲反而是一件乐事。至今，他的译作已逾百本，涵盖汉英、英汉、汉法、法汉4种类型，翻译各种名著典籍几乎都是一气呵成。许渊冲与中国共产党同龄，成长于红色热土江西，求学于刚毅坚卓的西南联大，最终扎根燕园，在中外文化互译的舞台上躬身治学80余载，成就了“不老松”的传奇佳话。退休以后，许渊冲每天对着台式电脑，

从晚上10点工作到凌晨三四点。晚上对他而言是黄金时段，是高产期。

2017年2月，许渊冲做客《朗读者》节目。他递给主持人董卿的名片上写着“书箱中外百余本，诗译英法第一人”。乍一看可能有些张扬，但他立马解释：我实事求是！有人说许渊冲狂妄，可他觉得自己是狂而不妄。

妄是浮夸，可许渊冲是中国唯一能在古典诗词和英法韵文之间进行互译的专家。  
(下转2版)